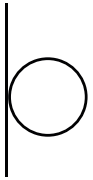
Pobrano z mamadecor.pl

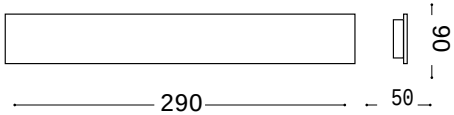
REV 23/08/2022

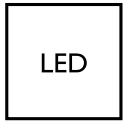
Zig Zag AP D29



LED

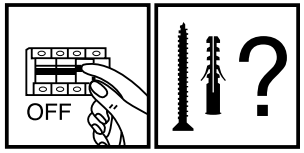
12,5W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696179292 BIANCO 3000 K
- 8021696277233 BIANCO 4000 K
- 8021696282145 CROMO 3000 K
- 8021696179315 NERO 3000 K
- 8021696282121 OTTONE 3000 K
- 8021696282169 RAME 3000 K



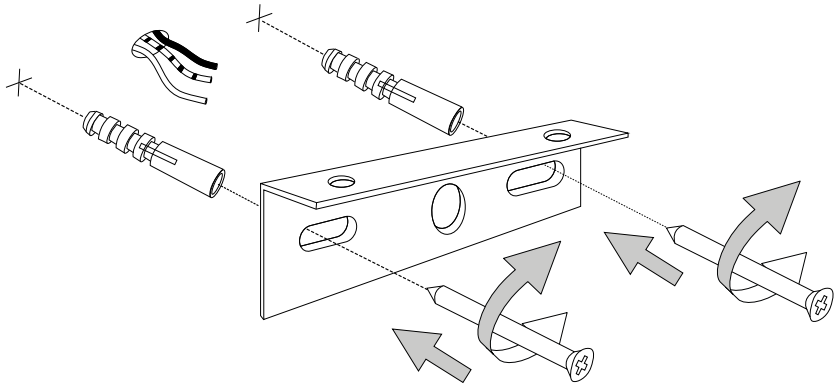




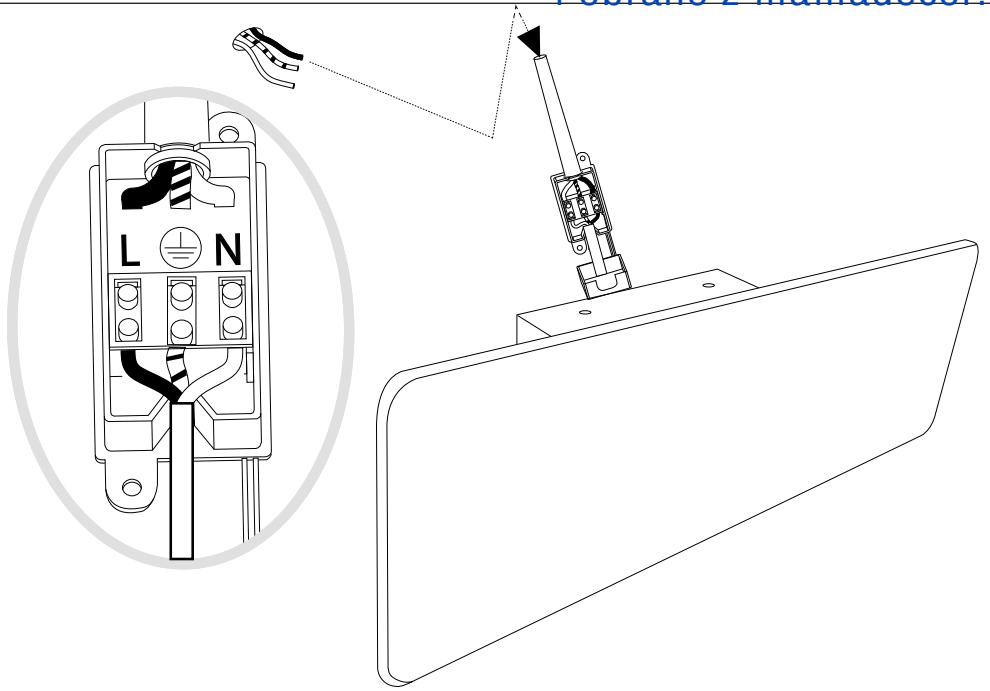
Pobrano z mamadecor.pl



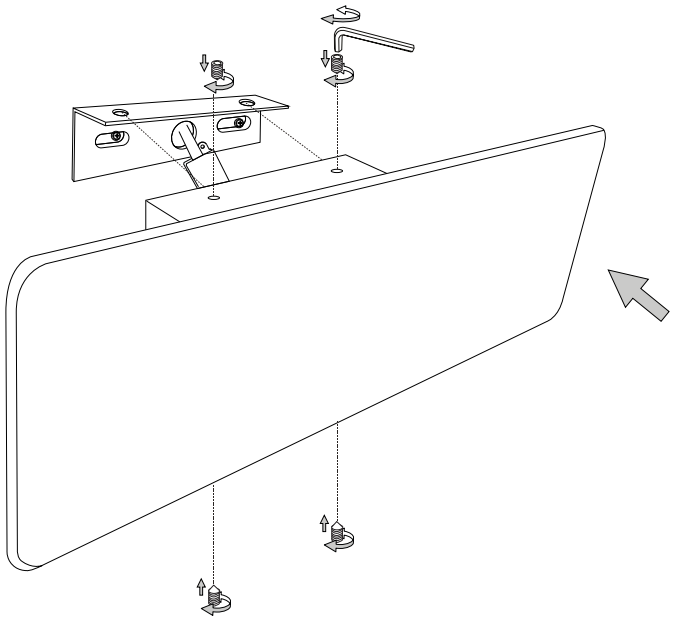
1



2



3



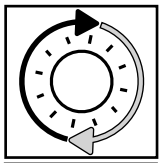
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



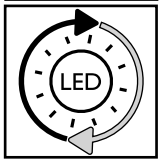

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbtt f!ej! fgÝdj fo{b! fofsh fujdb!0!
This product is provided with a light source
xju i ! fgÝdj fodz! fofshz!dmbtt !pg;

EAN	Modello Sorgente Mvn joptb!0Mjh iu!Tpvsdf! Model	Dmbtt f!ej!FgÝdj fo{b! Fofsh fujdb!0!Fofshz! FgÝdj fodz!Dmbtt	Tpsh fouf!Mvn joptb!0! Light Source (mA)	Tpsh fouf!Mvn joptb!0! Light Source (V)
8021696179292	ZIG ZAG D29 3000K	F	80 mA	3 V DC
8021696282145	ZIG ZAG D29 3000K	F	80 mA	3 V DC
8021696179315	ZIG ZAG D29 3000K	F	80 mA	3 V DC
8021696282121	ZIG ZAG D29 3000K	F	80 mA	3 V DC
8021696282169	ZIG ZAG D29 3000K	F	80 mA	3 V DC
8021696277233	ZIG ZAG D29 3000K	F	80 mA	3 V DC

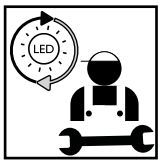
LEGENDA ICONE



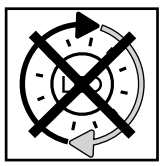
Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



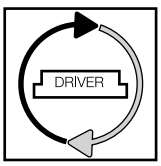
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



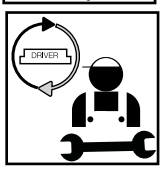
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

ideal lux

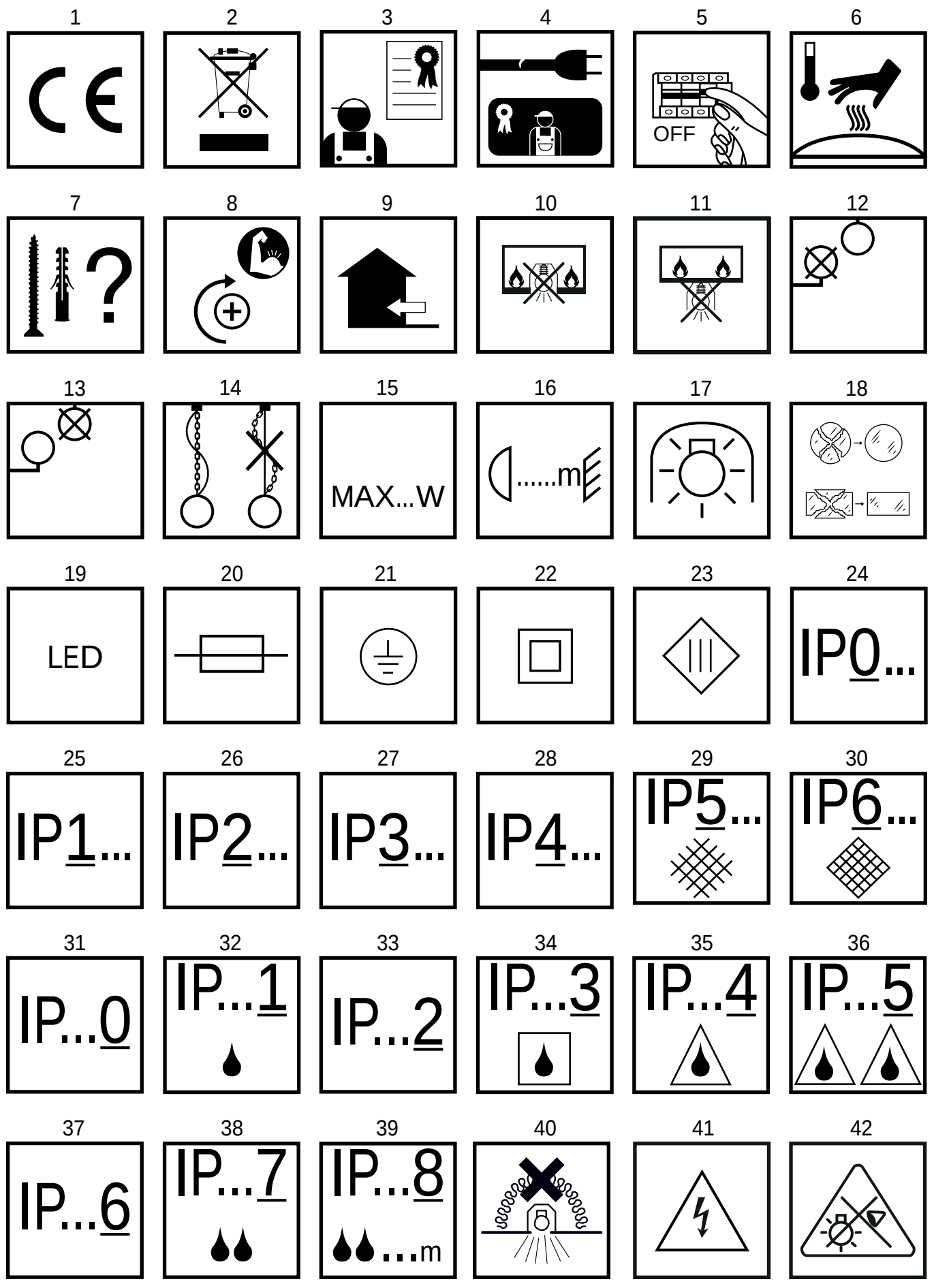
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

2

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs etteviggl sr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqep vAyx yvfer Tiv ps wqep q irxs informarsi presso le autoritï½ locali sulle modalitï½ di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrwxepe~sri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgwxe uyepĂgexs
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vzirhxsvi s he yr ipixxvgwxe uyepĂgexs
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skr qexivep vglihi wtigĂg eggiwwsv h Ăwwekks Yxp~~evi zx i xewwi p hsri ep qexivep e gy zerrs Ăwwex Uyi p rgpyw tswwsrs iwwivi rsr hsri
8. Wxvrk firi xyxxi pi zx tiv izxevi tvsfpiq h gsrxexxs
9. Apparecchio che puï½ essere installato solo all'interno.
10. Etteviggl rsr hsris epùrgewws wy wytivĂg rsvqep q irxi rĂeq qef p
11. Etteviggl rsr hsris epùrwxepe~sri hvixe wy wytivĂg rsvqep q irxi rĂeq qef p
12. Etteviggl gli ty¼ iwwivi rwxepexs wsps e wsjĂxxs
13. Apparecchio che puï½ essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½ lungo della catena.
15. Ywevi wsps peq tehri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep {exxekkis rhgexs
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½ causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehre eyxs tvsxixxe Yxp~~evi wsps peq tehri gsrxewwikrexi gsr uyiwxs wq fsps Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½ incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywze q irxi vgeq f gsrjsvq ep i rsvq exzi
19. Wsvkirxi py q rswe gsr hsh e iq wwsri py q rswe ,PIH- rsr wswxxy fp Rsr wq srxevi p tvshsxxs tivgl² hsh tswwsrs herrikkevi kp sggl Rsr q q ivkivi ripùeguye Typi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl hsxexs h jyw fpi Wi pe peq tehe rsr w eggirhi wswxxyv p jyw fpi
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gspikexs epe wxvyxxyve q ixepge hipe peq tehe Q iwwe e xiwe s f f pkexsve
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wgyvi~~e ipixxvge keverxxe hepùep q irxe~sri e fewwwqe xirwsri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h heq ixvs wytivsvi e 94 q q
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h heq ixvs wytivsvi e 56 q q
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h heq ixvs wytivsvi e 609 q q
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h heq ixvs wytivsvi e 5 q q
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h tspzivi
30. Tvsxixxs xsxep q irxi gsrxvs pùrkviwws h tspzivi
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxgep i h ksggi hùeguye
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe h eguye gsr rgpre~sri qewwqe h 59à
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tskke
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ hùeguye
36. Tvsxixxs gsrxvs kixx hùeguye
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirx kixx hùeguye
38. Tvsxixxs gsrxvs pùq q iwwsri xiq tsverie
39. Tvsxixxs gsrxvs pùq q iwwsri tvspyrkexe
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi py q rswe

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlw Ăxxrk w tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi {xl xli wxvgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlw Ăxxrk gerrsx fi hwtswih sj ew lsywilsph {ewxi Jsv hwtswep rjsvq exsr ewo xli psgep eyxlsvxiw efsyx ls{ xs gspigx x
3. Ew rhgexih f} wtigĂg vikypexsrw xli pklxrk Ăxxrk wlsyph fi rwxepih f} e uyepĂih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {vi w heqekih x lew xs fi vitpegih i|gpywzip} f} xli qeryjegxyviv hwxvfyxsv sv f} e uyepĂih ipigxvger
5. Ep{e}w wspexi ts{iv fijsvi gsq q irgrk rwxepexsr qerxirergi sv vitew
6. Xli pyq rewvi gsrxerw givxer tewx {lgl ger fi ziv} lsx
7. Iegl qexivep viuyviw wtigĂg qsyrxrk eggiwwsviw Ywi wgvi{w erh {ep tpykw wyxefpi jsv xli qexivep xs {lgl xli} evi jewxirih XIswi rgpyhih qe} fi yrwyxefpi
8. Ep{e}w xklxir xli wgvi{w Ăvqp} xs ezsh gsrxegx tvsfpiq
9. Xlw Ăxxrk wlsyph sr} fi rwxepih rhssvw
10. Pyq rewvi rsx wyxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeq qefpi wyvjegiw
11. Pyq rewvi rsx wyxefpi jsv hvigx qsyrxrk sr rsvqep ăeq qefpi wyvjegiw
12. Xlw Ăxxrk w sr} wyxefpi jsv Ă|rk xs xli gipnrk
13. Xlw Ăxxrk w sr} wyxefpi jsv Ă|rk xs xli {ep
14. Xli {iklx sj xli peq t lew xs fi wyttsvxih f} xli glern Ehyywx xli pirkxl sj xli ipigxvg {vi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peq tw {lgl hs rsx i|giih xli qe|q yq wtigĂih {exxeki

16. Ep{e}w sfwivzi xli qrq yq hwxergi fix{iir xli peq t erh xli wyvjegi fi rk px ew wls{r r xli gsr Xli peq t ger geywi e Ăvi jxli qrq yq hwxergi w rsx sfwivzih
17. Eyxs1tvsxigxih fyp f S p} ywi fyp fw {xl xlw wq fsp Lepskir fyp fw kix zivi lsx [ex yrxp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegrk
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih q q ihexip} Ywi sr} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gs q tp}rk {xl vikypexsrw
19. Pkl xwsyvgi {xl rsx1wyfwxxyxefpi pkl x iq xxrk hshi ,PIH- Hs rsx hwewwiq fpi xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw Hs rsx q q iwi r {exiv [ti {xl e heq t gpsxl Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlw Ăxxrk w iuyttih {xl e jywi Ijxli peq t w syx sj svhiv vitpegi xli rxivrep jywi
21. Gpeww I Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qer rwypexsr erh er ehhxsrep tvsxigxzi gsrhygxsv ,iev xlrk- gsrrigxih {xl xli q ixep jveq i sj xli peq t Ievxlrk w sfpkexsv}
22. Gpeww II Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qer rwypexsr erh e hsyfpi sv virjsvgih rwypexsr Ievxlrk rsx rigiwwev}
23. Gpeww III Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx- Ievxlrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eke rwx wsph sfpigxw kviexiv xler 94 q q
26. Tvsxigxih eke rwx wsph sfpigxw kviexiv xler 56 q q
27. Tvsxigxih eke rwx wsph sfpigxw kviexiv xler 609 q q
28. Tvsxigxih eke rwx wsph sfpigxw kviexiv xler 5 q q
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih eke rwx hywx rĂpxvexsr
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eke rwx zivxgep} jeprk {exiv hvstw
33. Tvsxigxih eke rwx {exiv hvstw jeprk {xl e qe|q yq erkpi sj 59Å xs xli zivxgep e|w
34. Tvsxigxih eke rwx ver
35. Tvsxigxih eke rwx wtpewlrk {exiv
36. Tvsxigxih eke rwx {exiv ixw
37. Tvsxigxih eke rwx wxvsrk {exiv ixw
38. Tvsxigxih eke rwx xiq tsvev} q q iwsr
39. Tvsxigxih eke rwx tvspsrkih q q iwsr
40. Pyq revi rsx wyxefpi jsv gszivrk {xl xlivq ep} rwypexrk qexivep
41. Geyxsr vwo sj ipigxvg wlsgo
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½glements de sï½curitï½ europï½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevip ri tiyx tew ixvi ix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfe rw Tsyv pù²gsypiq irx p jeyx se renseigner auprï½ des autoritï½ locaux sur les modalitï½ de ramassage.
3. Wipsr givxe riw v³kpiq irxexsrw pùrwxepexsr hsx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvgir uyepĂ²
4. Wpi gefpi ²pigxvuyi iwx irhsqek²0 p jeyx uyùp wsx viq tpeg² i|gpywzip irx tev pi jefvuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvgir uyepĂ²
5. Gsyti~w}wx²q exuyiq irx pi gsyver x ezerx pùrwxepexsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qerxi-nance.
6. Ettevip ezig hiw tevxiw uy tiyzirx fvÂpiv
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Ă|exsr wt²gĂuyiw Yxpwiv hiw zw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx Giy| rgpyw herw pe fsxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw
8. Wiwiv fir xysxiw piw zw tsyv ²zxiv yr qeyzew gsrxegx
9. L'appareil peut etre installï½ ï½ l'interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqep iq irx răeq qefpiw
11. Pùettevip rùiwx tew rhuy² tsyv pùrwxewpexsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqep iq irx răeq-qefpiw
12. L'appareil peut etre installï½ au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½ au mur seulement.
14. Pi tshw hi pe peq ti hsx ixvi wyttsvx² tev pe gle ri V²kypiv pi gefpi ²p²gxvuyi hi jegsr uyùp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxpwiv hùeq tsypiw hi tyrwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rhuy²w
16. Qerxirv pe hwxergi qrq ep i hi wÂvix² irxvi pùeq tsypi ix pi wyrix ppyq r² rhuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½.
17. Eq tsypi eyxs tvsx²k²i Yxpwiv wiypiq irx piw eq tsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fspi Les ampoules halogï½es deviennen trï½ chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wpi ziwi hi tvsx²gxsr iwx Ăwwyv² sy geww²0 p hsx ²xvi viq tpeg² q q ²hexiq irx ir yxpwerx exclusivement les piï½es de rechange conformes ï½ la lï½slation.
19. Les diodes ï½ mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw Ri tew h²qsrxiv pi tvshyx0 gev piw hshiw tiyzirx irhsq qekiv piw }iy| Ri tew tpsrkiv herw pùiey Riixs}iv ezig yri tr³gi hi hvet lyqhi ir izxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dïrsives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jyw fpi Wpe peq ti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywfpi
21. Classe I La sï½uritï½ ï½ï½trique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½ la terre) connectï½ la structure mï½allique de la lampe. La mise ï½ terre sfpkexsvi
22. Gpewwi II Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tiv pùwspexsr tvrgt epi ix tev yri hsyfpi wspexsr sy tev yri wspexsr virjsvg²i Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsvi
23. Gpewwi III Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tev pùep q irxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rjiviyvi ¬ 94 Zspx- Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsvi
24. Non protï½ï½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gstw wsphiw hi heq ³xvi wyt²viyv ey| 94 q q
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi heq ³xvi wyt²viyv ey| 56 q q
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi heq ³xvi wyt²viyv ey| 609 q q

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi heq ³xvi wyt²viyv ey| 5 q q
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi pe tsyww³vi
30. Tvsx²k² xsxep iq irx gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi pe tsyww³vi
31. Non protï½ï½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxgep iw
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgprewsr qe|q ep i hi 59Å
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyi
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey
36. Tvsx²k² gsrxvi piw ixw hùiey
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tywwerxw ixw hùiey
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw xiq tsverw
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw tvspsrk²w
40. L'appareil n'est pas apte ï½ï½e recouvert de matïel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dïcharge ïectrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyq riywi

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hi Piyglxi wx r ªfivirwxq qyrk qx hir lyvst®wglir Wglivlixwrsvqir IR :4 9=<15
2. Hiwi Piyglxi hevj rglx qx hiq rsvqepir Efjep irxwsvkx {ihir JÃv hi Irxwsvkyrk rjsvqi-vir Wi wgl fi hir psoepir Fil¾hir Ãfiv hi Weq q ipqshepx®xir
3. Kiq®Ë irkiv Zswglvjxir qyww hi Irwxepexsr zsr iriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir
4. Fi Fiwgl®hkyrk hiv IpioxvspixyrkhevjhiwieywwglpiËglzsq Liwxipiv0 L®rhpiv shiv iriq IpioxvslJeglqerreywkixeywglx{ivhir
5. Hi Wterryrk qyww zsv Irwxepexsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir
6. Piyglxi q Xipir0 hi ivl~ir o¾rrxir
7. Nihiw Qexivep fir¾xkx wti~Ăwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾ Firyx~ir Wi jÃv hew ~y fijiwx-kirhi Qexivep kiikrixi Wglveyfir yrh HÃfip Hiv qxkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~ilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivq ihir
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv r Irrirv®yqir rwxepivx {ivhir
10. Hi Piyglxi ikrixwgl RIGLX jÃv hir Irfey r rsvqep irxăeq qfevi Sfivă®glir
11. Hiwi Piyglxi wx rglx jÃv hi hvioxi Irwxepexsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiikrix
12. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv Higoirrwxepexsr kiikrix
13. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv [erhrwxepexsr kiikrix
14. Hew Ki{glx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir Hew Ipioxvsoefip qyww ws irkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv ew hi Oixxi wx
15. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxip qx rglx I¾liviv Pinwxyrk ew hi erkikifir [exxeki
16. ^{wglir Piyglxqxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww q q iv hiv zsr hiv losri erkiki-firi Efwxerh kilepxir {ivhir Hi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qrhiwxef-wxerh rglx fiÃgowglxkx {vh
17. Wipfwxkiwgl Ãx~xiw Piyglxqxxip Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxip qx hiwiq W}q fsp Lepskir-piyglxqxxip {ivhir wilv {evq [evxir Wi zsv Eywxeywgl fw wi efkioÃlpx wrh
18. [irr ir Wglivlixwkpew kivwwir shiv oetyxx wx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xipi ziv{irhix {ivhir
19. Pglxuyipi qx Pglx1iq xxivirhir Hshir ,PIH- rglx iwix~fev Hew Tvshyox hevj rglx hiqsrxivx {ivhir0 he hi Hshir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir Rglx r [ewwiv xeyglir Qx jiyglxiq Xygl virrkir0 oirri wxevoi Virrkyrkwqxxip firyx~ir
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir
21. Opewwi I> hi IpioxvswglivlixwxhyvglLeytxwspivyrk yrh Wglyx~pixivxerwglpyww keverxivx ,Ivhyrk-0 hiv qx hiv Qixepwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir wx Ivhyrk wx tăglxk
22. Opewwi II> hi IpioxvswglivlixwxhyvglLeytxwspivyrk yrh hyvgl Hsttipwspivyrk shiv ziwx®voxi Iwspivyrk keverxivx Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wir
23. Opewwi III> hi Ipioxvswglivlixwxhyvgl wilv rihvmkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspx-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÃx~x
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B94 q q
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B56 q q
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B609 q q
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B 5 q q
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x
30. Zspos q q ir wxeyfkiwglÃx~x
31. Rglx kiwglÃx~x
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoep1Xvstj{ewwiv
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qx Rikyrk qe| 59Å
34. KiwglÃx~x kikir Vikir
35. KiwglÃx~x kikir Wtvx~{ewwiv
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ipkiw Irxeyglir
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir
40. Hiwi Piyglxi wx rglx kiikrix0 yq qx xlivqwgl wspivirhiq Qexivep efkihigox ~y {ivhir
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx r hi Pglxuyipi fpgoir

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw Tsv pe muyhegr rjsvqewi e pew eyxsvhehiw psgepiw wsfvi pew qshephehiw vigskhe

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe rwxepegg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvgs gepĂgehs
4. Wi ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fiehs tsv sws hip qwq s xts wsps tsv ip jefv-gerxi0 tsv ip hixepwxe s tsv yre ipigxvgwxe gyepĂgehs
5. Uyxev wiq tvi pe xirw»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe rwxepegg»r s gyepuyiv xts hi qery-xirg»r
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev
7. Gehe qexivep t hi eggiwsvsw iwtigĂgsw hi Ăeegg»r Yxp~ev psw xsvrppsw } evergipew hsrisw gsr ip qexivep gsr psw uyi iwxer Ăehsw Psw uyi iwx«r rgpyhsw rs tshver wiv hsrisw
8. Etvixe fir xshsw psw xsvrppsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxegxs
9. Iwxi etevexs wi hifi rwxepev wsps ir ip rxivsv
10. Etevexs rs h»ris teve iq tsxvev ir wytivĂgiw rsvqep q irxi răeq qefpiw
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe rwxepegg»r hvigxe ir wytivĂgiw rsvqep q irxi răeq qefpiw
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«q teve xiri uyi wiv wswxirhs tsv pe gehire Vikypev ip gefpi ip²gxvgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire
15. Ywev wsps fsq fppew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgre rhgehe
16. Qerxirv wiq tvi pe hwxergre qrqe irxvi pe p«q teve } psw sfixsw uyi tyiher tvszsgev glwte0 gsqs viăire ipgsrs
17. Ip etevexs iw ehetexs wsps teve yre fsq fppe gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsq fppe hi fere tviwsr Pew fsq fppew wi gepirxer qygls Wi egsrwire hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geq frevew
18. Wyre gvwxep hi wikyvheh iwx« ekvixehs geq fiips rq ihexeq irxi }ywi wsps vigeq fsw etvsfehsw tsv ip jefvgerxi
19. Regrirxi pyqrswe gsr hshsw e iqw»r pyqrswe ,PIH- rs wywxxyfpiw Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hshsw tyihir tivyhgev psw sswRs wyqiwew ir ip ekye Pq tev gsr te°s lÀq ihs izxerhs wspzirxiw }hixivkirxiw jyivxiw
20. Etevexs tvsxikhs tsv yr jywfpi Wip etevexs rs wi irgirhi wswxxyv ip jywfpi
21. Classe I La seguridad elïtrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve q ix«pge hi pe p«q teve Xs qe hi xiwe sfpkexsve
22. Gpewwi II Pe wikyvheh ip²gxvge hip etevexs keverx~e ip ewpeq irxs teve pe xsqe hi xiwe } gsr hsfpi ewpeqirxs s hi yr ewpeqirxs vijsv~ehs Rs xiri uyi xiriv xsqe e xiwe
23. Gpewwi III Wikyvheh ip²gxvge keverx~ehe tsv pe epqirxegr hi fere xirwr0 rjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 94 q q
26. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 56 q q
27. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 609 q q
28. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 5 q q
29. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs
30. Tvsxikhs xsxep iq irxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs
31. No protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve ip ksxis zivxgep hi ekye
33. Tvsxikhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr rgpreg»r q«|q e hi 59à
34. Tvsxikhs gsrxvs pe pyze
35. Tvsxikhs gsrxvs weptgehyvew hi ekye
36. Tvsxikhs gsrxvs glswsw hi ekye
37. Tvsxikhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye
38. Tvsxikhs gsrxve pe rq iwv»r xiq tsvep
39. Tvsxikhs gsrxve pe rq iwv»r tvspsrkehe
40. Aparato no apto para ser revestido de material tïmicamente aislante.
41. Exirg»r0 viwks hi hiwgevke ip²gxvge
42. Rs Ăev pe jyirxi pyq rswe

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒDБƐƒ GƐƔЬCƔGƔЬhƔ CЬƒƐFCƋGƋDƎ ƏƐƒƎБƎ БCƉƐFБGƏƐGƔD IR :4 9=<15
2. ΓƔƐƔ ƑƒDБƐƒ ƏC ƆƐϘƈCƏ БNƔɳ ЬNБƒƐ ƗCƏ G ƏƐƒƎБϘɳƏNƎ bƐƒƐƆGƋDƎ ƎƕGƐƒƐƎ ƬϘσ CbƐ FCƒCƒБƂƐƔƋD0 ƐБƒБƔDƔCƓɳ ƌ ƎCGƔƏNƎ ЬϘБGƔσƎ FƐ ƑƒБЬDϘɳƏƐƎƕ GFƐGƐБƕ CbƐ FCƒCƒБƂƐƔƋD
3. ɥƐЬϘБGƏƐ ƏCƌƐƔƐƒNƎ ƏƐƒƎБƎ0 ƕGƔБƏƐЬƌБ ƆƐϘƈCƏ БNƔɳ ƐGƕƛCGƔЬϘCБ ƌЬБϘD I DKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏϘCƌƔƒDƌƐƎ
4. ŦGϘD ƏϘCƌƔƒDKCGƋDƋ ŦƏƕƒ FƐЬƒCCƆϘƏ0 ƐƏ ƆƐϘƈCƏ БNƔɳ ƊБƎCƏϘƏ ƉGƋϘOKDƔCϘɳƏƐ FƐGƔБЬƛDƋƐƎ0 ƒБƐƏDKƏNƎ ƑƒƐƆБKƐƎ DϘD ƌБЬϘD I DKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏϘCƌƔƒDƌƐƎ
5. ŭCƒCƆ ƕGƔБƏƐЬƌƐƎ DϘD ƒCƎƐƏƔƐƎ ЬGCbƆБ ƐƔƌϘOKБƋƔC ƏϘCƌƔƒƐFDƔБƏDC
6. ŭƒDБƐƒ0 ƘБGƔD ƌƐƔƐƒƐЬƐ ƎƐЬƕƔ ƐЬCCKɳ
7. ƬϘσ ƒБƐƏN ƎБƔCƒDБϘƐЬ ƏCƐБŦƆDƎƐ ƒƐƃƛCƏNC ƋƒƐƒCƏNC GƒCƆGƔЬБ ŪGFƐϘɳƏƐЬƋƑƐϘɳƏƐЬ ƔƐϘɳƊƐ ƑƒƐЬƛCƏNC ƆϘσ ƌƐƏƌƒCƔƏƐЬƐ ƎƐƒCƋƒƐGƒƐ ƕЬƒƕƑƏ Ɗ ƆƆƃƕƒƐƆ ŬƎƐƒƐƓƐ0 ƏƐƔCƒƐƋƏNƎ ЬƂCƆƎ ƕƉƕƒƆЬCƔБ ƏC ƋƐϘɳƆƐϘƈCƏ БNƔɳ ƏCƑƒDЬCƆƏNƎ
8. ŴƒCБƕCƔƐ ŦƐƒƐ ŦCC ƉƂƋƒCƒϘCƆƏC ЬGŦ ЬDƏƐƔƐƆƔ ƆƐσ ƆƂƂƄƐCƆƐ ƑƒƐƉϘƐƎ G ƑƒƐƆƐƒƆƐƆƐƔƐƆƐƍ ƔƐƉБ
9. ŭƒDБƐƒ ƎƐƆƔƐ БNƔɳ ƕGƔБƏƐЬϘCƏ ƔƐϘɳƌƐ ЬƏƕƔƒD
10. ŭƒDБƐƒ ƏC ƑƒDБƆƐƆ ƆϘσ ЬGƔƒƐƐƆƆ ƕGƔБƏƐЬƌD ƏБ ƑƐЬCƒƒƏƐGƔσƍ
11. ŭƒDБƐƒ ƏCƑƒDƆƐƆCƏ ƆϘσ ƑƒσƓƐƆ ƕGƔБƏƐЬƌD ƏБ ƐƔƏƐGDƔCϘɳƏƐ ƑƐЬCƒƒƏƐGƔσƍ
12. ŭƒDБƐƒ ƎƐƆƔ БNƔɳ ƕGƔБƏƐЬϘCƏ ƔƐϘɳƌƐ ƏБ ƑƐƔƐϘƐƌ
13. ŭƒDБƐƒ ƎƐƆƔ БNƔɳ ƕGƔБƏƐЬϘCƏ ƔƐϘɳƌƐ ƏБ GƔCƏƕ
14. ŤCG ϘƏGƔƒN ƆƐϘƈCƏ ƑƐƆƆƐƒƆƐЬБƔɳGσ KCƑƏƐ Γ ϘƐƆƐϘƏ ƔCϘɳƌƐ ƆƐϘƈCƏ БNƔɳ ƏCƎƏƐƆ ƆϘƏƐCC KCƑD
15. ŪGFƐϘɳƆƕƐƔC ϘƐƎƑƕ G ƎƐƛƏƐGƔɳƐ0 ƏCƑƒƐЬNŦ ƂƐƎƐƏБ ƕƌƐƉƏƏƏƐƆ
16. ŤGCƔƆƐ ƑƒƆƆƐƒƆƐЬБƔɳGƐ ƎƐƆƔƎƐƔƐƆ ƏБƐƐƆƐƐƆ ƑƒƐƉƐƆƐ ƆCƆƐƆƐƆ ƑƐƆƐƆƐƆ ƎƆƐƆƆƐƔƐƆ
17. ŭƒDБƐƒ ЬƐƔƐБƆƐƆƐ ŪGFƐϘɳƆƕƐƔC ƔϘϘƐƆƐ ϘƐƎƑƕ0 ƆƐƑƐƆƐƆƏƐ ƑƐƆƆƐƆƐƆƐ

ƏƔDƎ GDƎЬƐϘƐƎ tБϘƐЬCƏƐƏC ϘБƎFƐKƋD ƐKCƏɳ GDϘɳƏƐ ƏБƏБϘƐDЬБƓƔGƐ D FƐƏƔƐƎƕ ƏƕCƏƐ FƐƆƐCƆƐЬƓɳ FƐƋБ ƐƏD Ɛ ƏƆЬƆƐϘƔGƐ
18. ŦGϘD ƏБ ƑϘƏƐϘƐƎЬƏƐƎ ƕGƔƐƒƐƏ ƔƒƐЬD ƆБƏƆƔƐƎ БNƔɳ ƏCƃ ƏƐƒɳƏƏƐƎ ƏƒƆƐƐƏƆƐƎ ƏƆƏƆƐƆƐƔƐƆ ƏƆƏƆƐƏƆ ƑƒƐƆƆƐ ƔƐƆƆƐƆƐ ƔƆƐƆ ƒƐƏƆƐ
19. ŪGƔƐƌƏƆƌ GЬCƔБ ƆƐƆƆƐƔƐƆ 1 GЬCƔƐƆƆƐƆƐN ƏC ƑƐƆƐ ƑƐƆƐ ƑƐƆƐƆ ,PIH- ůC ƒБƆƐƆƐƐƆ ƑƒƐƆƐƐ0 ƔБƆ ƆƐƆ GЬCƔƐƆƆƐƆƐƏ ƎƐЬƐƕ ƏƐƆƐƐƆƐ FƐЬƒCƆƐƆƐƆ ƑƐƆƐƆ ůC ƑƐЬƒƕCƐƆ Ь ЬƐƆƕ ƕƑƐƆƐƆƐ ƏƏƆƆƆ ƑƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ Ɛ GƆƐƆƐƆ ƎƐƆƐƆƐƆƐƆ GƐƆƐƆ
20. ŭƒDБƐƒ GƏБƆƐƆ ƑƒƐƆƐƆƐƆƐƆ ŦGϘD ƑƒDБƐƒ ƏC ƏƆƐƆƐƆƐƆ0 ƏCƐБƆƐƆƐƆƐ ƏБƆƐƆƐƆ ƑƒƐƆƐƆƐƆƐ
21. ŬϘБGG I ƐϘCƌƔƒƐБƐƆƐƆƐGƔɳ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƐGƐƆƐƆƐ ƆƆƐƆƐƆƐ D ƆƐƆƐƆƐƆ ƑƒƐƆƐƆƐƆƐ ,ƆƐƆƐƆƐƆ-0 ƆƐƆƐƆƐ GƐƆƐƆƐ G ƆƐƆƐƆƐƆ GƐƆƐƆƐƆƐ ƑƒƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƐƆƐƆƐƆƐ
22. ŬϘБGG II ƐϘCƌƔƒƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƐGƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆ Ɔ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐ ůC ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐ
23. ŬϘБGG III ƐϘCƌƔƒƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƐGƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆ ƏƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ,ƆƐƆ Ɔ ƆƐƆ 94 ƆƐƆ-2 ůC ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐ
24. ůCƔ ƆƐƆƐƆƐ
25. ũБƆƐƆƐƆ ƑƒƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ 94 ƎƎ Ь ƆƐƆƐƆƐƆ
26. ũБƆƐƆƐƆ ƑƒƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ 56 ƎƎ Ь ƆƐƆƐƆƐƆ
27. ũБƆƐƆƐƆ ƑƒƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ 609 ƎƎ Ь ƆƐƆƐƆƐƆ
28. ũБƆƐƆƐƆ ƑƒƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ 5 ƎƎ Ь ƆƐƆƐƆƐƆ
29. ũБƆƐƆБ ƐƔ ƑƐƆƐƆƐƆƐ ƑƐϘD
30. ŭƐϘƏБƆ ƆƐƆƐƆБ ƐƔ ƑƐƆƐƆƐƆƐ ƑƐϘD
31. ůCƔ ƆƐƆƐƆN
32. ũБƆƐƆБ ƐƔ ƑƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆ ЬƐƆN Ь ЬƐƆƐƆƐƆƐƆ ƑƐƆƐƆƐ
33. ũБƆƐƆБ ƐƔ ƑƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆ ЬƐƆN ƑƐƆ ƕƆƐƆ ƏƐ ƆƐƆƐ 59à
34. ũБƆƐƆБ ƐƔ ƆƐƆƐƆ
35. ũБƆƐƆБ ƐƔ ƆƐƆƐ ЬƐƆN
36. ũБƆƐƆБ ƐƔ GƆƐƆ ЬƐƆN
37. ũБƆƐƆБ ƐƔ GƆƐƆƐƆ GƆƐƆ ЬƐƆN
38. ũБƆƐƆБ ƐƔ ЬƆƐƆƐƆƐƆ ƑƐƆƐƆƐƆƐ
39. ũБƆƐƆБ ƐƔ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƑƐƆƐƆƐƆƐ
40. ŭƒDБƐƒ ƏC ƑƒƐƆƐƆƐƆ ƆϘσ ƑƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐ
41. ŤƆƐƆƐƆƐ0 ƆƐƆƐƆƐƆ ƑƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆ
42. ůC ƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆ

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~iri shts{ehe lyvstiwoq {}qsksq fi~tig~irwx{e IR :4 9=<15
2. Xs yv~àh~iri rri qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qinwoglI rjsvqegm s ~frivemy ywy{ery shteho»{ repiò} ~ewèkreâ y {heh~ psoepr}gl
3. ^kshrri ~ tv~itwe q rwxepegne qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe
4. Niòipm ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeâ {}qirsr} x}pos {}hàg~rri tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxepegm pyf reoriosp{io g~}rrsìg ~{rà~erin ~osrwiv{egnà repiò} shgreâ retrègi wigs{i
6. Yv~àh~iri tswehe g~ìgr0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~ire
7. Oeòh} qexiveh {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy Yò}{eg ìvyf reovèxio rehereg}gl wè hs x}ty qexiveh0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{rivh~sri Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè rri ~hexri
8. Hsfv~i ìgwreg {w~}wxori ìvyf}0 ef} yrroreâ tvsfpiq»{ ~i ~àg~iq
9. Yv~eh~irri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxeps{eri x}pos {}hàg~rri {i{ràxv~
10. Tv~}v~àh rri {heìgr{} hs qsrxs{erre re hex{step}gl ts{riv~glregl
11. Yv~àh~iri rri ~hexri hs fi~tsìvihrirwxepegm re ts{riv~glregl rri fèhàg}gl skrs shtsvr}q
12. Yv~àh~irri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxeps{eri x}pos re wyĂgri
13. Yv~àh~irri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxeps{eri x}pos re ìgerri
14. Gièòev peqt} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ heêgygl [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh heêgygle
15. Y~}{eâ x}pos {}hàg~rri òev»{ ios qsg} rri {iow~in rò xe ~epigere
16. ^egls{eâ qrqeprà fi~tig~rà shpikpsìà {woe~erà tv~i~ osrè tsqèh~} òevs{oà sfrioxiq sì{rixsr}q Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipm qrqepre shpikpsìà rri ~swxeri ~egls{ere
17. Òevs{oe weqs ~efi~tig~sre Y~}{eâ x}pos òevs{ios s~reg~sr}gl x}q w}q fspiq òevs{o lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà Tv~ih ngl {}qerà ~eg~ioeâ eò sw}krà
18. Niòipm w~ols ~efi~tig~eàgi iwx yw~osh~sri pyf ~fxi0 qyw ~swxeâ srs rex}glqewx {}qirs-ri y~}{eàg g~ègm {}qirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeq
19. Hsh} ipioxvspyqrriwgirg}ri ,PIH- rri wà {}qirri Rri vs~qsrxs{}{eg tvshyox}0 tsrri{eò hsh} qskà yw~osh~iâ {~vso Rri ~eryv~eg { {sh~i G~}ìgrà ~{mòsr}q qexivepiq ~ {h»ore yroeàg gliqg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl
20. Yv~àh~iri {}tswesri { fi~tig~ro Niipm peqte rri ì{rigà0 {}qirrà fi~tig~ro
21. Opewe sglvsrrsìgr I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e r~spegè r tv~i{shro ~efi~tig~eàg} ,~egwo sglvsrr}- tsàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt} ^egwo sglvsrr} iw sfs{à~os{}
22. Opewe sglvsrrsìgr II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e r~spegè r tsh{»re r~spegè pyf {~qsgrsre r~spegè Rri qyw qià ~egwoy sglvsrriks
23. Opewe sglvsrrsìgr III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewpirri s fevh~s rwoq retrègy ,tsròi 94 Zspx- ^egwo sglvsrr} rri iwx sfs{rà~os{}
24. Rri ~efi~tig~sr}
25. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegrà gre wxe}gl s ìvihrg} {rèow~in rò 94 q q
26. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegrà gre wxe}gl s ìvihrg} {rèow~in rò 56 q q
27. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegrà gre wxe}gl s ìvihrg} {rèow~in rò 609 q q

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tiig~sr} tv~ih tirixvegià gieh wxeh}gl s ìvihrig} {ièow~ii riò 5 q q2
29. ^efi~tiig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Gehsos {igi ~efi~tiig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. Rii ~efi~tiig~sr}2
32. ^efi~tiig~sr} tv~ih wtehehegg}qi ovstpeqi {sh}2
33. ^efi~tiig~sr} tv~ih wxvykeqi {sh} s qeow}qepr}q regl}pirry 59Å2
34. ^efi~tiig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tiig~sr} tv~ih vs~fv}~keqi {sh}2
36. ^efi~tiig~sr} tv~ih wxvyqiirieqi {sh}2
37. ^efi~tiig~sr} tv~ih wpr}qi wxvyqiirieqi {sh}2
38. ^efi~tiig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irie2
39. ^efi~tiig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv {ehiks ~eryv~irie2
40. Yv~àh~irii rii qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivehiq xivqig~rii i~spyiàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirie tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rii ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{iexe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek riix fii lix lywzyp {svhir kiwxstx2 Irjsvqiiv fii hi tpeexwipioi eyxsvxixixir zssv hi ziv{ihivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgiir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihirkwoefip qek yxwpyxirh hssv hi jefvioerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvgiir {svhir zivzerkir2
5. Osttip ephih hi rixwterrirk ej epzsvirw qix hi irwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivieep zivinwx wtigĂioi fiziwxkirkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hii kiwglix ~ir zssv lix qexivieep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix iw qskipio hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir riix kiwglix ~ir2
8. Hi wglvsizir wxizik eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqihir2
9. Hi evqexyyv iw yxwpyxirh zssv hi irwxepexi fiirrir kiwglix2
10. Pigixevqexyyv riix kiwglix zssv hi irfsy{ ir rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv riix kiwglix zssv hi hivigxi irwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxirk hirx lix ki{iglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipioi {i~iej hex lix perkiv her hi oixxirk iw2
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|iqyq eerxep [exx riix sziwglvihx2
16. Hi eerkikizir qiriqyq ziipklinhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix ziviglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qiriqyqejwxerh riix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yxwpyxirh peqtir kifvyoir hii zer hix w}qfssp ~ir zssv~iir2 Lepskiirpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir ziipklinhwkpew hirx srqhhippio hssv viwivizisrhivhipir hii eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pigixfvsr qixpglx1iqixxivirhi hishiw ,PIH- hii riix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx riix hiqsrxivir eerki~iir hi hishiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Riix ir {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir viririkirkwqihhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt riix eer keex2
21. Ipioxvwgli ziipklinhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir fiwglivqirkwkipirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli ziipklinhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir hyffipi iwspexi sj iir ziwxivoxi iwspexi2 Eevhirk riix rshik2
23. Ipioxvwgli ziipklinhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iiv peki zsihirkwwterrirk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqirk2
25. Fiwglivqh xikir irhvirkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir irhvirkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir irhvirkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir irhvirkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqirk2
30. Wxsjzvi2
31. Kiir fiwglivqirk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi irhiir hvyttipw zepirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhiglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhik2
38. Dompeldicht.
39. [exivhiglx2
40. Evqexyyv riix kiwglix zssv fioipihirk qix xlivqiwgl iwspivirhi qexivieepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Riix ir hi piglxfvsr oiiir2

RO - INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hiwts~ixz ry xvifyi we Ăi evyrgex iq tviyre gy kyrsiyp qireiiv2 Tirxvy irjsvqexii gy tvizvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxexi eyxsvixexpi psgepi2
3. Tsxvizix yrsv rsvqi hi irwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgier gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivisvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi irpsgyix hsev hi gexvi tvshygxsv0 hiwxvifyxsv wey hi yr ipigxvgier gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsvii wtigĂgi hi qsrxev2 Yxiip~exi wyvyfyvii tsxvizxi tirxvy Ă|evie Ăigevyi gsvt hi iyqirex2 Gipi irgpywi tsxĂ ritsxvizxi2
8. Wxverkixi jsevxi fiiri wyvyfyvipi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă,rgewxvex ti wytvejiŷi ,r qsh rsvqep iräeqefipi2
10. Gsvtyvi hi iyqirex ehigzexi tirxvy irwxepevie hivigxe ti wytvejixi rsvqep iräeqefipi2
11. Gsvtyvi hi iyqirex gevi ry wyrx ehigzexi pe irwxepevie hivigxe ti wytvejixi rsvqep iräeqefipi2
12. Gsvtyvi hi iyqirex gevi tsxĂ irwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi iyqirex gevi tsexi Ă irwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyi hi iyqirex xvifyi we Ăi wywxiryxe hi perx2 Vikpexi gefpyp ipigxvg ewxjip irgex we Ăi qei pyrk higex perxyp2
15. Jspswxi hsev figyvi gy tyxivi qei qge wey ikepe higex gie irhigexe2
16. Tewxvex0 irxvi fig wi sfiigxyp iyqirex0 hiwxerxe qirqe hi wikyverxe irhigex2 Gsvtyp hi iyqirex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiiex2 Jspswxi hsev figyvi qevgexi gy egiwx wiq fsp2 Figyvpi lepskiri hizir jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp ir gevi s wxigpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi irpsgyixe iq ihiex jsps-wirh hsev tiiwi hi wglriq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi iyqirex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglriq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqtii2 Iq teqerxevi sfpkexsvii2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi i~spevi tvirgiteie wi hi hyfpe i~spevi wey hi s i~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiiex2
25. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi gsvtyvipsv wspihi gy yr hieqixvy qei qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi gsvtyvipsv wspihi gy yr hieqixvy qei qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi gsvtyvipsv wspihi gy yr hieqixvy qei qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi gsvtyvipsv wspihi gy yr hieqixvy qei qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi tvejypyi2
30. Xsxep tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi tvejypyi2
31. Ry iwxi tvsxiiex2
32. Tvsxigxi iq tsxvize gehivii zivxigepi hi tigexyvi2
33. Tvsxigxi iq tsxvize etii gevi wi irgehvie~e exyrgi gerh iwxi irgpirex tere pe qe|iq 59Å2
34. Tvsxigxi iq tsxvize tpsvi2
35. Tvsxigxi iq tsxvize wxvstvii gy ete2
36. Tvsxigxi iq tsxvize iixyvipsv gy ete2
37. Tvsxigxi iq tsxvize iixyvipsv tyxivrigi hi ete2
38. Tvsxigxi iq tsxvize wgyjyrhevii xiqtsvevi
39. Tvsxigxi iq tsxvize wgyjyrhevii tvipyrkixi2
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivix gy qexivep hi i~spevi xivqige2
41. Exirŷi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŷi wywe pyqirsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»tei IR :4 9=<15 fi~xsrw«ki w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpsw e I«~xevx«wi lypeh²o o¾~² hsfri2 ċvxep qexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vir irjsvq«g»x e lip}i lex»w«ksor«p2
3. R²I«r} wtigi«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipitfx²wx zper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xirxi2
4. Le e oÃwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oi oip gwiv²pxirxi e k}«vx»zep e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zper}w~ivipΔzip2
5. Exipitfx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«wi qBzipix qikoi~h²wi ipΔx qirhik «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~ii2
7. Qirhir er}ek wtigi«pw v¾k~fx²wi xevxs~²osoex ik²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²wxtoix lew~r«psr0 eq ip}Ii~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxirioiz«rie2 E gwsqekfer xepi«plex»o riq jipx²xpirĂp jipipirio qik2
8. Epetswer w~svixwe qik e gwezevsoex e~ ²virxoi~²wi tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipitfxIixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oipi zwipriri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip Isww~«x0 Isk} e~ Isww~effpik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipÃrxixixx xipiwfxq²r}x riq qikIepeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzip«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qirhik xevxwe fi e~ iosrsr qikiip¾x qiriq«pw fi~xsrw«ki x«zsp«ksx2 E p«qtexÃ~ix sos~lex0 Ie riq xevxie fi e qiriq«pw x«zsp«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~iq f»pyq qepiip¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihIixrio2 Gwivi ipΔx z«vie qik0 qfk oiIBprio2
18. Le ik} fi~xsrw«kiÃzik qik zer vitihzi zek} ip¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pri oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieppoexv²w~io jipIew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²pIixΔ j²r}oifsgw«x» hi»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipri w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e hi»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi zf~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~xfxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~xfx»w~ivio Iew~r«pex«x2
20. Spzeh» fi~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi oi e fi~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fi~xsrw«ksx e jΔ w~ikixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fi~xswfxie2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fi~xsrw«ksx e jΔ w~ikixip²w ²w ik} hytpe w~ikixip²w zek} qikivΔwfxixx w~ikixip²w fi~xswfxie2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fi~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fi~xswfxie ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔiB w~ip«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔiB w~ip«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔiB w~ip«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔiB w~ip«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|iqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Zf~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihirkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~effihirk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~ikixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zik}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxiri2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'fwxvsi shtsz'h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrfq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'fwxvsi riwqf fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²Is qAwwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi pozihegi0 ni x'life wi irjsvqszex y qfwxrfgl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfAvy2
3. Tshpi rAoxivĹgl rsviq irwxepegi qywf tvsz«hĂx ozepĂoszerĹ ipioxvio«'I2
4. Tsoyh ni zrAkf oefip tskos~ir0 zĹqAry qĭĺi tvsz«hĂx tsy~i zĹvsfgi0 tvshingi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvio«'I2
5. T'lih irwxepegf rifs neosyospz stiveg' ÀhvĺÍf} zÍh} shtsxi w'fsz² retAxf2
6. T'fwxvsi w ɔ«wxqi0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«irf2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyni wtig«r'ytizEszeg' t'fwpykirwzf2 TsyÍixi kvsyf} e lqsÍhiro} zlshr² tvs qexiv«p o rAqyÍ fyhsy t'litizrAr}2 X}0 oxiv² iwsy wsyɔ«wx' zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«IrAxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²q ĭ t'li osrxeoxy2
9. T'fwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx irwxepsz«r tsy~i z irxiv²vy2
10. T'fwxvsi rir' zlshrĹ tvs qsrx«Í re fÁÍrA Is'lez² tszvgl}2
11. T'fwxvsi rizlshrĹ o t'lq² irwxepegi re fÁÍrA Is'lez² tpsgl}2
12. T'fwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx irwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'fwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx irwxepsz«r tsy~i re wxAry2
14. X'le peqt} qyw' fĹx tshtfv«re 'lixA~iq2 Wi'lixi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipkf riÍ 'lixA~2
15. TsyÍ'zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~i Í«vszosy e swzĂxpszerĹq t'lihqAxiq yhvĺyxi zÍh} qiriq«pr' fi~tiɔrswxr' z~h«pirswx yzihirsy z iosrA2 Tsoyh rifyhi hshvĺire qiriq«pr' z~h«pirswx0 peq te qĭĺi ~tĭwsfx tsÍ«v2
17. Weqsssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ'zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xfqxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~el'fzef2 T'lih zĹqArsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2
18. Niwxpĺi ni fi~tiɔrswxr' wops tvewop² rifs tskos~ir²0 ni x'life Is soeqÍxĂ z}qĂrx0 t'lzĹqĂrĂ tsyÍ'zixi zĹyɔrĂ r«Ivehr' h'}} shtsz'hefg' rsvq«q2
19. WzĂxipiĹ ~hvsi w riz}qĂrxipiĹq hishe qiiqxyfg'qi wzĂxps ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsĺi hish} qslsy tskoshx ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ĉwxĂxi rez pIɔirĹq lehviq fi~ wpr Ĺgl 'lihhipe t'ltvezoĭ2
20. T'fwxvsi z}fezirĹ tsiwxosy2 Niwxp Íi wi peqte rivs~wzfx0 z}qĂĔxi tsiwxoy2
21. X'fhe I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezr' i~spegf e sglverrĹq zshiɔiq ,y~iqrĂr'- t'litsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrĂr' tsz rr²2
22. X'fhe II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezr' i~speg' e hzsixsy rifs ~iwpirsy i~speg'2 Riqyw' qfx y~iqrĂr'2
23. X'fhe III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«iir'q s zipqir'~o²q retĂx',riÍ'q riÍ 94 Zsp-2 Riqyw' qfx y~iqrĂr'2
24. RiglvÂr2
25. Glv«rĂr tvsx tvsrioryx' tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk'q riÍ 94 q q2
26. Glv«rĂr tvsx tvsrioryx' tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk'q riÍ 56 q q2
27. Glv«rĂr tvsx tvsrioryx' tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk'q riÍ 609 q q2
28. Glv«rĂr tvsx tvsrioryx' tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk'q riÍ 5 q q2
29. Glv«rĂr tvsx zrioryx' tvegly2
30. EfwspyxrĂ glv«rĂr tvsx zrioryx' tvegly2
31. RiglvÂr2
32. Glv«rĂr tvsx wzp²qy teh«r' oetio zsh}2
33. Glv«rĂr tvsx teh«r' zsh} w qe|iq«pr'q wopsriq 59à2
34. Glv«rĂr tvsx hikx2
35. Glv«rĂr tvsx wx'foerg' zshĂ2
36. Glv«rĂr tvsx xv}woerg' zshĂ2
37. Glv«rĂr tvsx wprĂ xv}woerg' zshĂ2
38. Glv«rĂr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir'2
39. Glv«rĂr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lir'2
40. T'fwxvsi rir' zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsi~speɔr'q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ' ~eweÍir' ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rihf'zixi wi t''qs hs wzĂxipr²Is ~hvsri2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeri y wopehy w iyvstwoiq wikyvrswriq wxerhevhiqe IR :4 9=<152
2. Szep yviΞei wi riwqi shpekexi ~eihrs w oyârq sxtehsq2 Y zi~i tvioy tperie xveÍxi irjsvqegmi sh psoepri I zpewx2
3. Tviqe tvstwqe irwxepegmy xvife sfezix ozepĂgveri ipioxvɔev2
4. Eos ni zerwoi retsiri oefip skxiâir0 iwx qsve ~eqrirx iwopyɔzs tvsi~zsΞeɔ0 xvkszeg pi ozepĂgveri ipioxvɔev2
5. Yzmio iwopyɔxi wxvyrs retererii tvii tsɔixoe irwxepegmi pi fips osii zvwxi shvÍezerie pi tstvezpe-rie yviΞee2
6. Yvihei iqe hiipszi osi qsky stiâi2
7. Wzeo qexivmep ~elxize wtigĂɔri hiipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvmwxi zmoi i xitpe tvoipehri ~e qexivmep re osi wy tvɔzvkâiri2 Hswxezpiri hiipszi qsky fxi ritvoipehri2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos fi wi i~fiikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞei osi wi qsÍi irwxepvexi iwopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe rii tskshre ~e i~vezry ykvehrjy re rsvqeprs ~etepmziq tszvɔreqe2
12. YviΞei osi qsÍi fi ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞei osi qsÍi fi ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍire wzixmpoi qsve fi tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔri oefip re reɔr he fyhi hyp sh lanca.
15. Osvmwxi iwopyɔzs Íevypi we zspxeÍsq osie rii ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevypi i swzmixpirsk sfnioxe hvÍxi yzmio qiriqeprs wikyvrs yhepirswx0 oes kxs ni xs tvoe~ers re wpgi2 Eos wi qirqepre yhepirswx ri tskxyi0 Íevype qsÍi i~e~ex tsÍev2
17. Weqs~ekxire Íevype2 Osvmwxi weqs Íevypi s~reɔiri sziq ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky fii neos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slehi tvii ~eqiri2
18. Eos ni wkyvrswrs wxeops retyoryxs pi ve~fmirs0 iwxs qsve fii shqel ~eqmiriirs2 Osvmwxi weqs vi~ivzri hiipszi osi wy ywopeΞiri w tvstmqe2
19. I~zsv wzixpswxi we hishsq fpiwoeigsq ,PIH- rwy ~eqiriirzi2 Riqsxi vewxezpexi tvsi~zsh niv hishi qsky skxixi sɔi2 Riqsxi yverexi y zshy2 Sfvixi zpeÍrsq ovtsq ii~fiikezei neoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞei iqe swkyveɔ2 Eos wi Íevypne ri tep0 ~eqirix swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~eeqɔire ii kpezrsq ipioxvɔrsq i~spegmsq i hshexriq ~ekxxriq zshiɔiq ,y~iqpiriiq- wtsiirsk re qixepry wxvyoxyvy wzixipoi2 Y~iqpirii i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~eeqɔire ii kpezrsq ipioxvɔrsq i~spegmsq i hzswxvyosq pi tsieɔersq i~spegmsq2 Y~iqpirii rii ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~eeqɔire ii retererniq riwoiq retsriqe ,rii«q sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirii rii ristlshrs2
24. Rii ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfnioexe w tvsqrivsq ziâiq sh 94 q q2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfnioexe w tvsqrivsq ziâiq sh 56 q q2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfnioexe w tvsqrivsq ziâiq sh 609 q q2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfnioexe w tvsqrivsq ziâiq sh 5 q q2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekiri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekiri2
31. Rii ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeprsk tehe oetii zshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeowiqepriq zivxoeprq rekifsq hs 59Å2
34. ^ekxâirs sh oiki2
35. ^ekxâirs sh twoerie zshi2
36. ^ekxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekxâirs sh ieoiI zshi riI qpe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvizviqirsk yverierie2
39. ^ekxâirs osh hypiI yverierie2
40. YviΞei rii tsksher tsovezeriy xstpirwoiq i~spegiwoiq qexivmepsq2
41. Zik}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxiri2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï¿½Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipiqirehs pyrxs gsq s pi|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipiqire±¯s0 gsrxexev ew eyxsvihehiw psgeiw teve irjsvqe±¿iw wsfvi ew qshepihehiw hi vigspie2
3. Gsqs irhigehs tsv epkyqew rsvqew iwtig'Ăgew0 e irwxepe±¯s hizi wiv jiixe tsv yq ipixvgiwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy'hs i|gpywzeqirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgiwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentaï¿½de rede antes de iniciar a instalaï¿½ou qualquer tipo de manu - tenï¿½
6. O aparelho contï¿½ peï¿½s que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxeki q iwtig'Ăgew2 Yxip~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigihew tshi q r¯s wiv ih½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv irwxepehs iq eqfirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivj'gi iw rsvqep qirxi iräeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² ih½ris teve e irwxepe±¯s hivixe wsfvi wytivj'giw rsvqep qirxi iräeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgie uyi r¯s wytivi e tsx´rgie irhgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs iyqirehs0 e hiwx-rgie q'riqe hi wikyver±e irhgehe rs 'gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq irg´rhis wi e hiwx-rgie q'riqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxip~ev etirew p-qtehew irhgehew gsq iwxi w'qfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy'hpew0 iwtivev uyi iwjviiq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy'hs iqihexeqirxi utilizando exclusivamente peï¿½s de reposiï¿½de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqirswe gsq h'shsw iqiwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy'ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h'shsw tshiq herĂgev sw splsw2 R¯s qivkylev iq «kye2 Piq tev gsq yq ters Àqihs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyitehs gsq jyw'zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw'zip2
21. Classe I de Seguranï¿½eliï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»vie2
22. Classe II de Seguranï¿½eliï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforï¿½do. Nï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½erra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fei|'wwiqe ,irjivisv e 94 Volts). Nï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½erra.
24. Nï¿½protegido.
25. Tvsxikihs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pihsw hi hi-qixvs wytivisv e 94 q q2
26. Tvsxikihs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pihsw hi hi-qixvs wytivisv e 56 q q2
27. Tvsxikihs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pihsw hi hi-qixvs wytivisv e 609 q q2
28. Tvsxikihs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pihsw hi hi-qixvs wytivisv e 5 q q2
29. Tvsxikihs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikihs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Nï¿½protegido.
32. Tvsxikihs gsrxve e uyihe zivxigep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikihs gsrxve e uyihe hi «kye gsq irgpire±¯s q«|iqe hi 59à2
34. Tvsxikihs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikihs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikihs gsrxve iexsw hi «kye2
37. Tvsxikihs gsrxve iexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikihs gsrxve e iqivw¯s xiqtsv«vie2
39. Tvsxikihs gsrxve e iqivw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s ih½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqige qirxi iwsperxi2
41. Atenï¿½ risco de choque eliï¿½co.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqirswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2